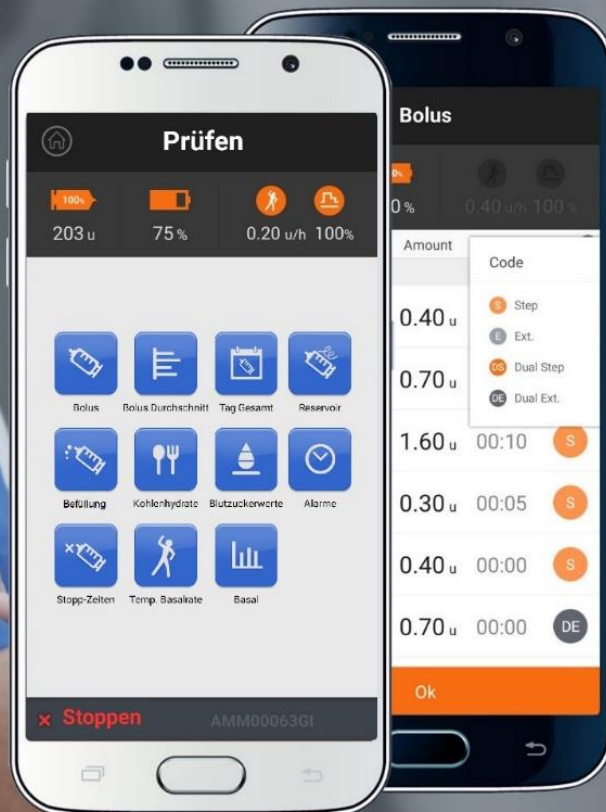


AnyDana A für Android

Mobile Anwendung Bedienungsanleitung



SOOIL
www.sooil.com

Inhaltsverzeichnis

INHALTSVERZEICHNIS	2
KAPITEL 1 EINLEITUNG	4
ALLGEMEINE INFORMATIONEN.....	4
SICHERHEITSVORSCHRIFTEN.....	5
ERKLÄRUNG DER SYMBOLE.....	6
ERKLÄRUNG DER SYMBOLE „WARNUNG“, „ACHTUNG“ UND „HINWEIS“	6
KAPITEL 2 PAIRING UND VERBINDUNGHERSTELLUNG	7
STARTBILDSCHIRM.....	7
PAIRING	8
VERBINDUNGHERSTELLUNG	9
NACH ERFOLGREICHEM PAIRING UND VERBINDUNGHERSTELLUNG	10
KAPITEL 3 HAUPT-MENÜ	11
HAUPT-MENÜ.....	11
INSULINABGABE ANHALTEN	13
KAPITEL 4 BOLUSABGABE	14
EINZEL-BOLUS.....	14
VERZÖGERUNGS-BOLUS	17
VERZÖGERUNGS-BOLUS STARTEN.....	17
STATUS VERZÖGERUNGS-BOLUS PRÜFEN UND ANHALTEN.....	18
DUAL-BOLUS	FEHLER! TEXTMARKE NICHT DEFINIERT.
KAPITEL 5 SPEICHER	20
PRÜFEN)	20
KAPITEL 6 EINSTELLEN	23
EINSTELLEN-MENÜ	23
EINSTELLEN DES BOLUS	24
EINSTELLEN DER BASALRATE.....	25
EINSTELLEN DES DATUMS UND DER UHRZEIT.....	26
EINSTELLEN DES ANWENDER-MENÜS.....	26
EINSTELLEN DER KOHLENHYDRAT- UND KORREKTURFAKTOREN	29
KAPITEL 7 BOLUS-KALKULATOR	30
BOLUS-KALKULATOR.....	30
KAPITEL 8 TEMPORÄRE BASALRATE	31
TEMPORÄRE BASALRATE.....	31
KAPITEL 9 BASALRATEN-PROFILE	34
AUSWÄHLEN DER BASALRATEN-PROFILE.....	34

KAPITEL 10 FEHLERBEHEBUNG	35
ALARMSIGNALE UND FEHLERMELDUNGEN	35
BEHEBUNG VON VERBINDUNGSFEHLERN MIT DER INSULINPUMPE	35
HYPOGLYKÄMIE	35
HYPERGLYKÄMIE	37
KAPITEL 11 GLOSSAR.....	39
GARANTIE	40

Kapitel 1 Einleitung

Achtung

Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem erstmaligen Gebrauch dieses Gerätes sorgfältig und ausführlich durch.

Warnung

Beachten Sie, dass medizinische geräte nur unter Aufsicht eines Arztes verwendet werden dürfen. Auch AnyDANA A darf keinesfalls, ohne vorherige Unterweisung des Patienten durch einen zertifizierten Diabetes- oder Insulinpumpenberater, verwendet werden.

Hinweis

Um zu vermeiden, dass Ihre Insulinpumpe unerwartet stoppt, funktioniert während der

Verwendung die Schaltfläche „Zurück“  manchmal nicht auf Ihrem Smartphone.

In einigen Fällen kann die Verbindungsherstellung länger als 1 Minute dauern. Schlägt die Verbindungsherstellung fehl, so erscheint eine entsprechende Fehlermeldung. Warten Sie bitte, bis die Verbindung erfolgreich hergestellt wurde oder bis die Fehlermeldung erscheint.

Der Befüllungsvorgang ist ausschließlich über die Insulinpumpe möglich. Aus Sicherheitsgründen wird die Verbindung zwischen Ihrem Smartphone und der Insulinpumpe während des Befüllungsvorgangs vorübergehend unterbrochen. Anderenfalls könnte das Smartphone die ordnungsgemäße Funktionsweise Ihrer Insulinpumpe stören.



Lesen Sie vor Gebrauch des Geräts den gesamten Inhalt der Bedienungsanleitung, um sichere und bestmögliche Ergebnisse zu erhalten.

Allgemeine Informationen

AnyDANA A ist eine Anwendungssoftware für Smartphones mit dem Betriebssystem Android für die Insulinpumpe DANA Diabecare R. Die App AnyDANA A besitzt dieselben Funktionen wie die Fernbedienung für die DANA Diabecare R, mit Ausnahme der BZ-Testfunktion. AnyDANA A hat 2 Hauptfunktionen. Diese sind wie folgt:

1. Bedienung und Einstellung der Insulinpumpe DANA Diabecare R.
 - A. Insulinpumpe DANA Diabecare R bedienen
 - B. Bolus- und Basalrate einstellen
 - C. Anwender-Menü einstellen
 - D. Uhrzeit einstellen
2. Überprüfung bzw. Ablesen der in der Insulinpumpe gespeicherten Daten und Informationen.
 - A. Bolus- und Basalraten, Tages-Gesamtraten, Verschluss-Warnung, Insulinabgabe anhalten, aktuelle Uhrzeit etc.
 - B. Infos zu den in der Insulinpumpe gespeicherten Blutzuckerwerten des Benutzers.







Sicherheitsvorschriften

1. Alle in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Einstellungen können sowohl über die Insulinpumpe als auch über AnyDANA A vorgenommen werden.
2. AnyDANA A kann von dem Google Play Store heruntergeladen werden.
3. Installieren Sie zuerst AnyDANA A auf Ihrem Smartphone, wenn Sie AnyDANA A zum ersten Mal verwenden möchten oder ein neues Smartphone verwenden.
4. Nach abgeschlossener Installation erscheint das Symbol  auf dem Bildschirmhintergrund Ihres Smartphones.
5. Starten Sie die App, indem Sie auf das Symbol  tippen.
6. Um diese Software zu verwenden, müssen Sie Ihre Insulinpumpe mit der App koppeln (Pairing).
7. Das Pairing muss nur einmal durchgeführt werden, das heißt, dieser Vorgang muss beim nächsten Gebrauch nicht wiederholt werden.
8. Ihr Smartphone muss folgende Anforderungen erfüllen:

UMGEBUNG	EMPFOHLENE ANFORDERUNG
Betriebssystem	Android 2.2 (Froyo) oder neuere Version
Auflösung	480 x 800 oder höher
Speicher	512 MB oder mehr
Benutzeroberfläche	Touchscreen
Telekommunikation	Bluetooth

Erklärung der Symbole

Auf der Verpackung und dem Typenschild von AnyDANA A und Ihrer DANA Diabecare R Insulinpumpe finden Sie die folgenden Symbole:

	Gebrauchsanweisung beachten
	Hinweis. Bitte beachten Sie die Gebrauchsanweisung, die diesem Gerät beigelegt ist.
	Herstellungsdatum
	Hersteller
	CE-Kennzeichnung
	In Europa zugelassener Handelsvertreter

Erklärung der Symbole „Warnung“, „Achtung“ und „Hinweis“

Warnung

Zeigt die Möglichkeit eines Sicherheitsrisikos an, welches bei Ignorieren schwere gesundheitliche Schäden, schwere unerwünschte Reaktionen oder Sachschäden verursachen oder zum Tode führen kann.

Achtung

Zeigt die Möglichkeit einer Gefahr an, welche bei Ignorieren leichte gesundheitliche oder Sachschäden verursachen kann.

Hinweis

Zeigt dem Benutzer Informationen über Installation, Betrieb und Wartung an. Er ist wichtig aber nicht unmittelbar mit einer Gefahr verbunden.

Kapitel 2 Pairing und Verbindungsherstellung

Achtung

Verwenden Sie AnyDANA A ausschließlich für die Insulinpumpe DANA Diabecare R.

Hinweis


Um diese AnyDANA A zu verwenden, müssen Sie zunächst Ihre Insulinpumpe mit dem Smartphone koppeln.

Stellen Sie auf keinen Fall eine Verbindung zu einer Insulinpumpe einer anderen Person her.

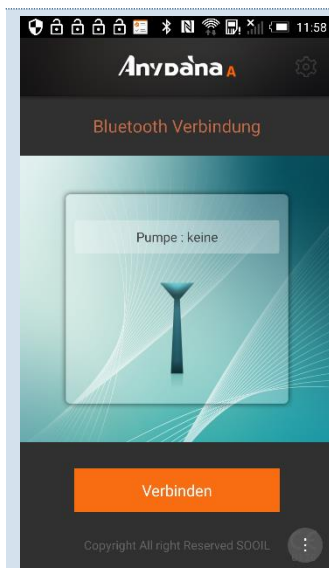
Das Pairing und die Verbindungsherstellung sind zwei separate Vorgänge.


Nach erfolgreichem Pairing muss dieser Vorgang nicht wiederholt werden, da AnyDANA A die Pairing-Informationen speichert.

Starten Sie vor dem Pairing-Verfahren das **Suchen-Symbol** im **Einstellen-Menü** Ihrer Insulinpumpe.

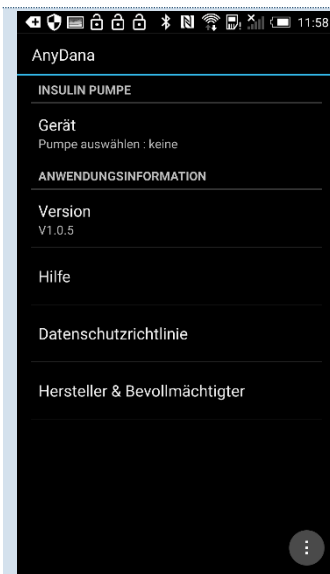
Wenn Sie auf das Symbol  tippen, wird die App gestartet und es erscheint der Bluetooth-Verbindungsbildschirm.

Startbildschirm



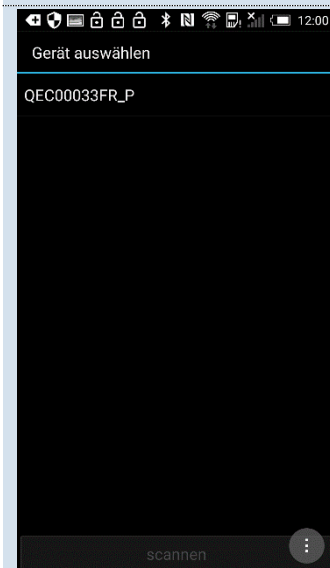
Bevor Sie mit dem Pairing mit Ihrer Insulinpumpe beginnen, tippen Sie auf das Symbol , das sich rechts oben befindet.

Pairing

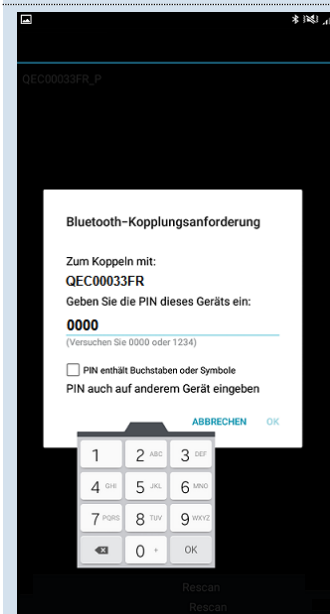


- 1) Tippen Sie auf „Gerät“, um die Such nach der Seriennummer Ihrer Insulinpumpe zu starten

Drücken Sie anschließend das **Suchen-Symbol** im **Einstellen-Menü** Ihrer Insulinpumpe.

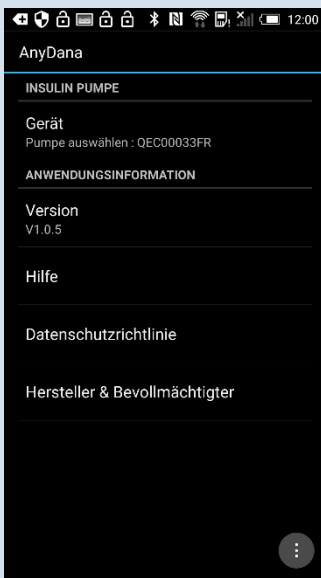


- 2) Tippen Sie bitte auf die Seriennummer Ihrer Insulinpumpe, um Ihr Smartphone damit zu koppeln.




- 3) Anschließend werden Sie zur Eingabe einer **PIN** aufgefordert und bestätigen diese durch Tippen auf **OK**.

Hinweis Die PIN lautet **0000**.

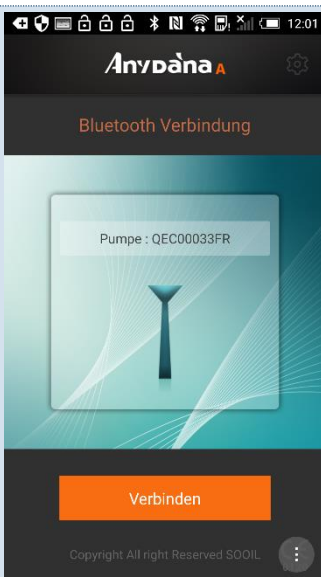


4) Nach abgeschlossenem Pairing-Vorgang können Sie die Seriennummer Ihrer Insulinpumpe im Abschnitt „Gerät“ überprüfen.

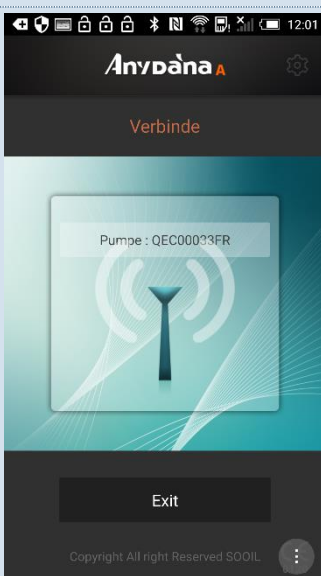
Kehren Sie anschließend mithilfe der Schaltfläche „Zurück“  zum Verbindungsbildschirm auf Ihrem Smartphone zurück.

Hinweis Das Pairing muss nur bei der Erstsynchronisation durchgeführt werden und nicht bei jeder Verbindungsherstellung.

Verbindungsherstellung

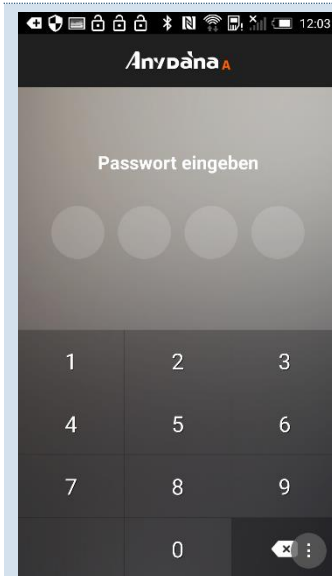


1) Tippen Sie auf die Schaltfläche „Verbinden“, um eine Verbindung mit Ihrer Insulinpumpe herzustellen.



2) Der links abgebildete Bildschirm wird angezeigt, während das Smartphone versucht, eine Verbindung zu Ihrer Insulinpumpe herzustellen.

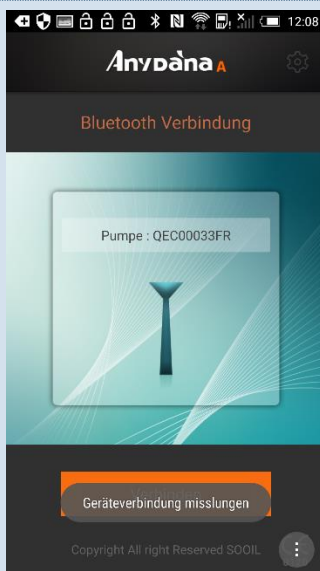
Nach erfolgreichem Pairing und Verbindungsherstellung



- 1) Wenn der Bildschirm „**Passwort eingeben**“ angezeigt wird, geben Sie bitte Ihr Passwort ein. Das voreingestellte Passwort lautet **1234**. Das Passwort für die App entspricht dem bei der Insulinpumpe eingestellten Passwort.

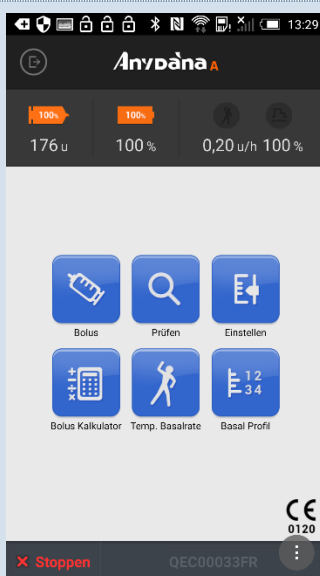
Achtung

Wenn Sie das Passwort ändern möchten, drücken Sie bitte zeitgleich (◀), (▶) und die Taste (-) auf Ihrer Insulinpumpe. Geben Sie den **PIN-Code 3463** auf der Pumpe ein. Danach können Sie das Passwort ändern.



- 2) Sollte der Pairing-Vorgang und die Verbindungsherstellung fehlgeschlagen sein, erscheint die Meldung „**Geräteverbindung misslungen**“.

Platzieren Sie in diesem Fall Ihr Smartphone und Ihre Insulinpumpe näher zueinander und wiederholen Sie anschließend die oben beschriebenen Schritte. Die empfohlene Entfernung beträgt max. 3 Meter ohne Hindernisse.



- 3) Nach abgeschlossenem Pairing und Verbindungsherstellung wird der Hauptbildschirm angezeigt.

Kapitel 3 Haupt-Menü

Haupt-Menü

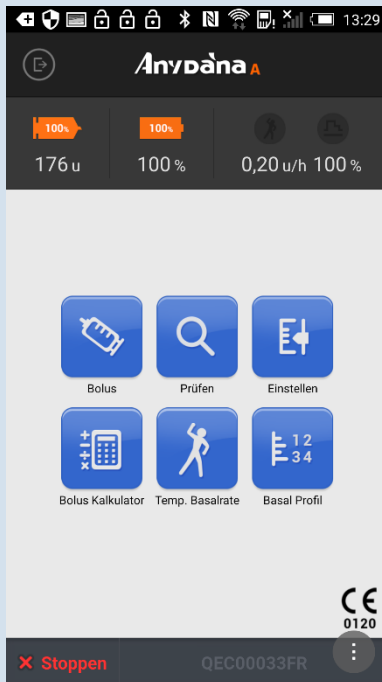
Die in dieser Anleitung verwendeten Begriffe und Symbole werden in der folgenden Tabelle erklärt.

		AnyDANA A beenden oder schließen
	 201 u	Die restliche Insulinmenge im Reservoir
	 75 %	Die verbleibende Kapazität der „Batterie für die Pumpe“
		<p>Temporäre Basalrate: Hier können auf einfache Weise die Basal-Insulinmengen für zeitlich begrenzte Aktivitäten und Bedingungen reguliert werden. Die Aktivierung der temporären Basalrate ermöglicht es Ihnen, einen zeitlich begrenzten höheren oder niedrigeren Basal-Bedarf einzustellen, um Ihren Blutzucker zu regulieren.</p>
		Verzögerungs-Bolus
		Dual-Bolus
	 0.10 u/h 100 %	Basalraten-Status
		Die Funktion „ STOPPEN “ stoppt die gesamte Insulinabgabe.
	 AMM00063GI	Zeigt die Seriennummer der mit AnyDANA A verbundenen Insulinpumpe an.

Achtung

Für ein genaues Ablesen der verbleibenden Kapazität der „Batterie für die Pumpe“ überprüfen Sie die Anzeige im **Haupt-Menü** sofort nach einer Bolus-Abgabe.

Nach der Verbindungsherstellung und Eingabe des Passwortes wird automatisch das **Haupt-Menü** angezeigt.

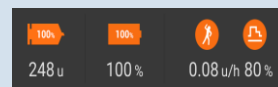


- **Bolus:** Ein Bolus wird genutzt, um die Kohlenhydratzufuhr einer (Zwischen-)Mahlzeit zu neutralisieren bzw. um über dem Ziel-Blutzuckerbereich liegende Blutzuckerwerte zu korrigieren.
- **Prüfen:** Zum Prüfen der Informationen und Historien auf Ihrer mit der App verbundenen Insulinpumpe.
- **Einstellen:** Zum Programmieren und Einstellen (Voreinstellen) Ihrer Insulinpumpe.
- **Bolus Kalkulator:** Sie können hiermit die notwendige Bolus-Insulin-Menge zur Korrektur des Blutzuckerwertes und der Neutralisation der mit dem Essen aufgenommenen Kohlenhydrate bestimmen.
- **Temporäre Basalrate:** Hier können auf einfache Weise die Basal- Insulinmengen für zeitlich begrenzte Aktivitäten und Bedingungen reguliert werden. Die Aktivierung der temporären Basalrate ermöglicht es Ihnen, einen zeitlich begrenzten höheren oder niedrigeren Basal-Bedarf einzustellen, um Ihren Blutzucker zu regulieren.
- **Basal Profile:**
Sie können hier 4 Basalraten-Profile auswählen.



Wenn Sie in der Mitte des oberen Bildschirmrands auf das

nachfolgende Fenster



tippen, wird der

aktuelle Status Ihrer Insulinpumpe angezeigt.

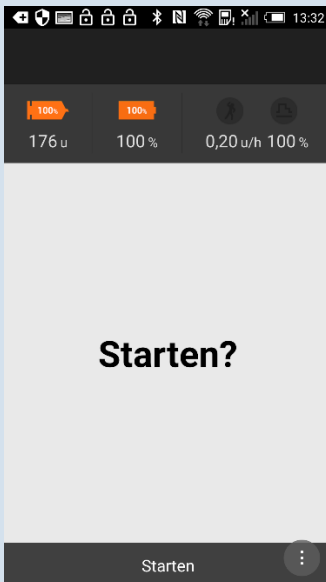
Insulinabgabe anhalten



1) Wenn Sie auf die Schaltfläche „**STOPPEN**“ links unten im **Haupt-Menü** tippen, wird ein Bestätigungsbildschirm zur Unterbrechung der Insulinabgabe angezeigt (siehe Bild links).

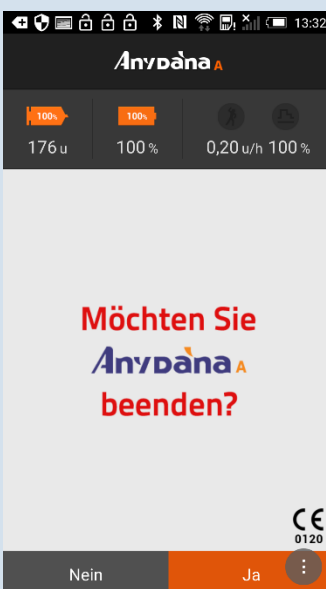
Wenn Sie auf „**Ja**“ tippen, wird die gesamte Insulinabgabe angehalten.

Tippen Sie auf „**Nein**“, um nichts zu ändern und zum Hauptmenü zurückzukehren.



2) Der Bildschirm „**Starten?**“ wird angezeigt, während die Funktion „**STOPPEN**“ aktiviert ist.

Um die Insulinabgabe wieder zu starten, tippen Sie auf die Schaltfläche „**Starten**“ am unteren Bildschirmrand.



3) Wenn Sie AnyDANA A beenden möchten, dann tippen Sie links oben beim **Haupt-Menü** auf die Schaltfläche „EXIT“



. Daraufhin wird nachfragt, ob Sie die Anwendung wirklich beenden möchten.

Tippen Sie auf „**Ja**“, um die Anwendung zu schließen.

Tippen Sie auf „**Nein**“, um die Anwendung nicht zu schließen und zum **Haupt-Menü** zurückzukehren.

Kapitel 4 Bolusabgabe

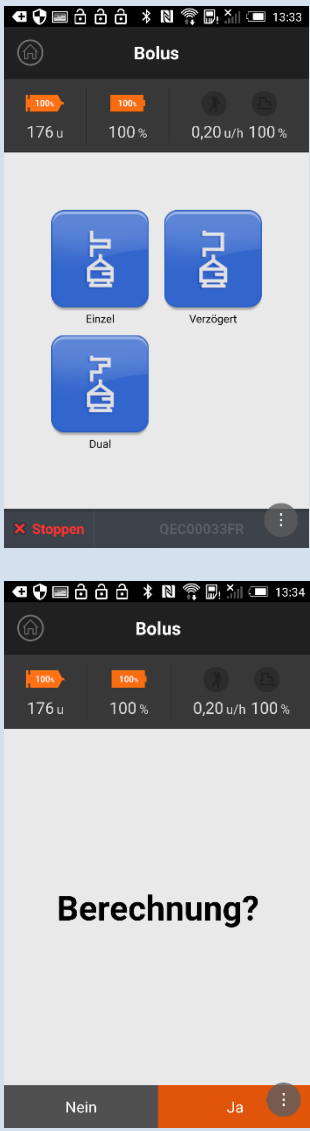
Hinweis

Wenn Sie im **ANWENDER-MENÜ** unter dem Punkt VERZÖGERUNGS-BOLUS „Aus“ eingestellt haben, ist nur der EINZEL-BOLUS verfügbar.

Wenn Sie „Ein“ eingestellt haben, können Sie aus drei Bolus-Varianten wählen (EINZEL-BOLUS, VERZÖGERUNGS-BOLUS und DUAL-BOLUS).

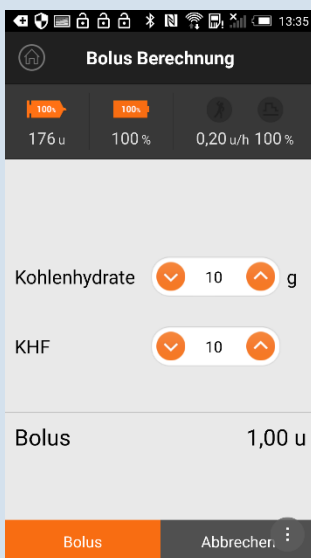
Einzel-Bolus

Der Einzel-Bolus wird genutzt, um die Kohlenhydratzufuhr von einer (Zwischen-)Mahlzeit zu neutralisieren bzw. um die Blutzuckerwerte zu korrigieren, welche über Ihrem eingestellten Zielwert liegen.





1) Wenn Sie im **Haupt-Menü** auf das Symbol „**Bolus**“ tippen, dann gelangen Sie in das Bolus-Menü. Für die Verwendung des Einzel-Bolus tippen Sie bitte auf „**Einzel**“.

2) Anschließend wechselt die Anzeige automatisch zum Berechnungsbildschirm „**Berechnung**“ (**Falls in Ihrer Insulinpumpe aktiviert**). Tippen Sie auf „Ja“, um die Insulinmenge für die Kohlenhydrate zu berechnen. Der Kalkulator teilt Ihnen die benötigte Insulinmenge mit, um die Kohlenhydratzufuhr zu neutralisieren oder Ihren Blutzuckerspiegel zu korrigieren. Tippen Sie auf „**Nein**“, wenn Sie direkt zum **Bolus-Abgabe-Menü** gelangen möchten.



3) **Kohlenhydrate:** Geben Sie hier die Menge an Kohlenhydraten (in Gramm) ein, die zugeführt wird.

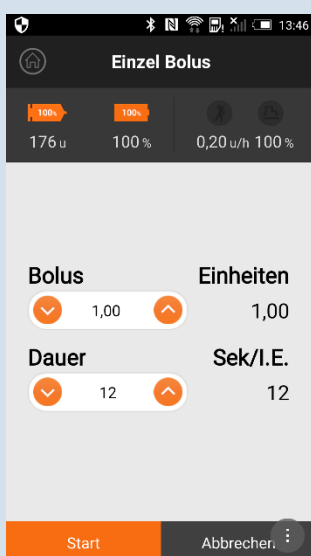
KHF: Geben Sie hier die Kohlenhydratmenge in Gramm ein, welche durch 1 Einheit Insulin neutralisiert wird.



4) Sie können die Werte mithilfe der Symbole  und  einstellen.



Nachdem Sie die vorgeschlagene Bolus-Menge akzeptiert haben, tippen Sie auf die Schaltfläche „**Bolus**“.



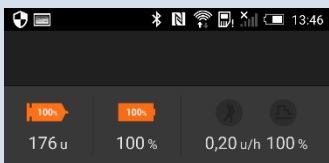
5) Daraufhin wird das **Bolus-Menü** angezeigt. Wählen Sie nun die gewünschte Bolus-Variante (z.B. Einzel-Bolus) aus.



6) Die Insulinmenge wird angezeigt. Bestätigen Sie die abzugebende Insulinmenge oder verändern Sie die Insulinmenge mithilfe der Schaltflächen  und  auf den gewünschten Wert.

7) Verwenden Sie die Tasten  und , um die Dauer (=Dosiergeschwindigkeit) 12 Sek./Einheit, 30 Sek./Einheit und 60 Sek./Einheit anzupassen.

8) Tippen Sie auf „**Start**“, um die Bolus-Abgabe zu starten. Tippen Sie auf „**Abbrechen**“, um den Vorgang abbrechen.

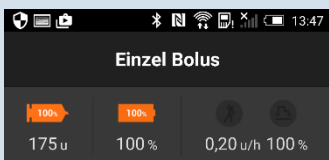


9) Nach der Start-Bestätigung durch Drücken der Schaltfläche „Ja“ beginnt die Bolus-Abgabe.

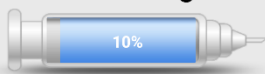
Start Bolus?

Nein

Ja



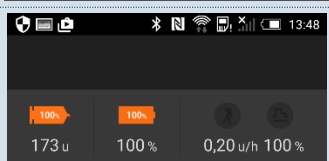
Lieferung



Bolus-Menge : 1,00 u
Geliefertes Insulin : 0,09 u

Abbrechen

10) Tippen Sie auf die Schaltfläche „Abbrechen“, um die Bolus-Abgabe abzubrechen.



Stopp Bolus?

Nein

Ja

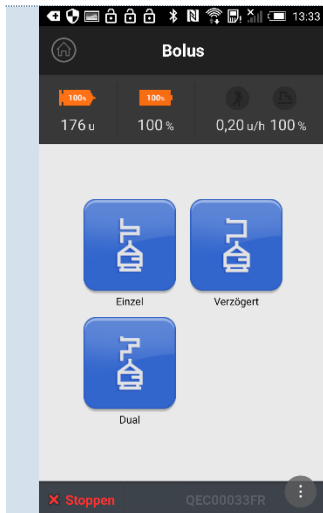
11) Tippen Sie auf „Ja“, um die Bolus-Abgabe zu beenden.
Tippen Sie auf „Nein“, um die Bolus-Abgabe fortzusetzen.

Warnung Führen Sie den Essens-Bolus kurz vor oder während der (Zwischen-)Mahlzeit zu, um die zuführenden Kohlenhydrate abzudecken.

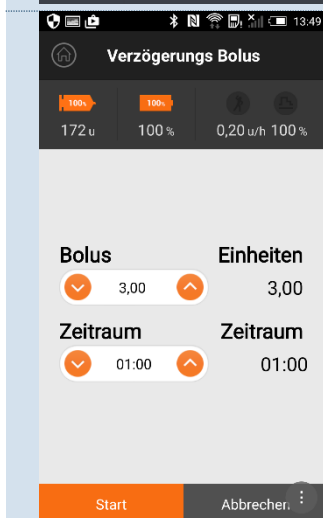
Verzögerungs-Bolus



Der Verzögerungs-Bolus kann zur Insulinverabreichung während einer längeren Mahlzeit oder bei mehreren Zwischenmahlzeiten verwendet werden. Er kann ebenso bei einer langsamen Verdauung, aufgrund einer Gastroparese oder einer äußerst fettreichen Mahlzeit, eingesetzt werden.

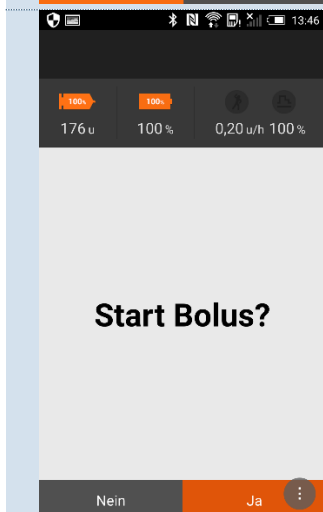
Hinweis Sie haben die Möglichkeit einen zusätzlichen Einzel-Bolus zu starten, auch während der Verzögerungs-Bolus läuft. In diesem Falle wird der Verzögerungs-Bolus vorübergehend unterbrochen und erneut aktiviert, sobald der Einzel-Bolus beendet ist.




- 1) Wenn Sie im **Haupt-Menü** auf das Symbol „**Bolus**“ tippen, dann gelangen Sie in das **Bolus-Menü**. Wählen Sie anschließend „**Verzögert**“ für die Aktivierung eines Verzögerungs-Bolus.



- 2) Sie können die angezeigten Werte mithilfe der Symbole  und  einstellen.
 - Bolus: Insulinmenge für einen Verzögerungs-Bolus
 - Zeitraum: Dauer der Insulinabgabe bei einem Verzögerungs-Bolus
- 3) Um die Eingabe der eingestellten Insulinmenge und des Abgabezeitraums zu bestätigen, tippen Sie zur Aktivierung des Verzögerungs-Bolus auf die Schaltfläche „**Start**“.



- 4) Daraufhin wird der Bestätigungsbildschirm, wie links dargestellt, angezeigt. Tippen Sie auf „**Ja**“, um die Abgabe des Verzögerungs-Bolus zu starten.
- 5) Tippen Sie auf „**Nein**“, um den Vorgang abubrechen.
- 6) Nachdem Sie die Schaltfläche „**Ja**“ oder „**Nein**“ gedrückt haben werden Sie zum **Haupt-Menü** weitergeleitet.
- 7) Während der Abgabe des Verzögerungs-Bolus wird das Verzögerungs-Bolus-Symbol  im oberen Bereich des **Haupt-Menüs** angezeigt.

Status Verzögerungs-Bolus prüfen und anhalten



1) Wenn Sie während einem aktiven Verzögerungs-Bolus die Option **„Verzögert“** im **Bolus-Menü** auswählen, können Sie den Status des Verzögerungs-Bolus prüfen oder die Aktivierung des Verzögerungs-Bolus stoppen.

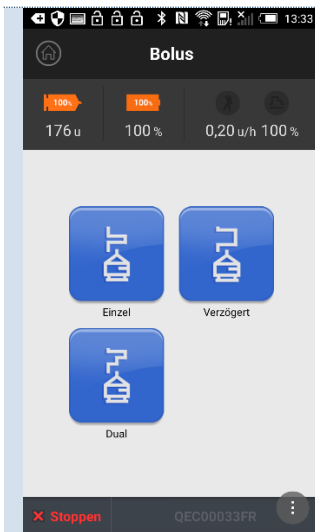
2) Im Bild links sehen Sie den Status des Verzögerungs-Bolus. Wenn Sie auf die Schaltfläche **„Abbrechen“** tippen, wird der Bestätigungsbildschirm, wie unten links dargestellt, angezeigt.

3) Tippen Sie auf **„Ja“**, um den aktiven Verzögerungs-Bolus ab-zubrechen und zum **Haupt-Menü** zurückzukehren.

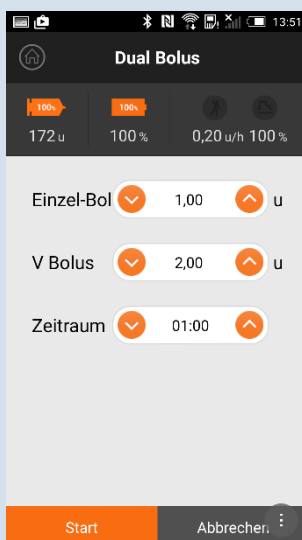
4) Tippen Sie auf **„Nein“**, um den aktiven Verzögerungs-Bolus fortzusetzen und zum **Haupt-Menü** zurückzukehren.



Dual-Bolus

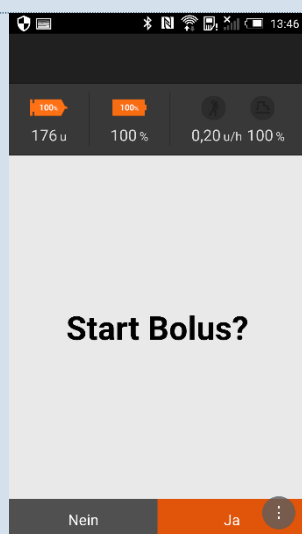
Der Dual-Bolus ist eine Kombination aus einem sofortigen Einzel- und einem Verzögerungs-Bolus. Er ist nützlich bei Mahlzeiten, welche sowohl schnell, als auch langsam verdauliche Kohlenhydrate enthalten.




- 1) Wenn Sie beim **Haupt-Menü** auf das Symbol „**Bolus**“ tippen, dann gelangen Sie in das **Bolus-Menü**.
- 2) Wählen Sie „**Dual**“ für die Aktivierung eines Dual-Bolus.



- 3) Sie können diese Werte mithilfe der Symbole  und  einstellen.
 - Einzel-Bolus: Insulinmenge des Einzel-Bolus
 - V Bolus: Insulinmenge des Verzögerungs-Bolus
 - Zeitraum: Dauer der Insulinabgabe bei einem Verzögerungs-Bolus
- 4) Um die Eingabe der Menge des Einzel-Bolus, Verzögerungs-Bolus und Abgabezeitraums zu bestätigen, tippen Sie für die Abgabe des Dual-Bolus auf die Schaltfläche „**Start**“.
Daraufhin wird der Bestätigungsbildschirm, wie unten links dargestellt, angezeigt.

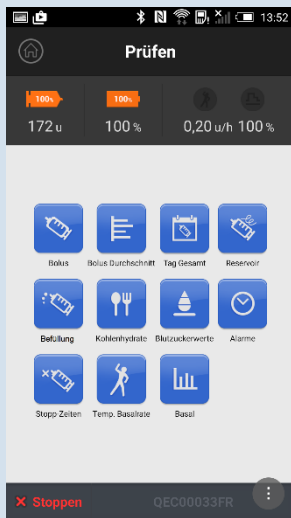


- 1) Wenn Sie auf „**Ja**“ tippen, erfolgt zuerst die Abgabe des Einzel-Bolus. Anschließend wird das **Haupt-Menü** angezeigt.
- 2) Die Gabe des Verzögerungs-Bolus beginnt nach Abgabe des Einzel-Bolus automatisch, was durch das Symbol  auf der rechten oberen Seite des **Haupt-Menüs** angezeigt wird.
- 3) Wenn Sie auf „**Nein**“ tippen, kehren Sie zum Haupt-Menü zurück.

Kapitel 5 Speicher

Prüfen

Hier können Sie die Einträge bzw. Historien in der Insulinpumpe überprüfen.



- **Bolus:** Überblick über die Bolus-Historie
- **Bolus Durchschnitt:** Bolus-Durchschnittswerte
- **Tag Gesamt:** Tages-Gesamtinsulinmengen (Basal- und Bolus-Abgaben)
- **Reservoir:** Reservoir-Befüllmengen (Datum, Uhrzeit und Menge)
- **Befüllung:** Infusion-Set-Befüllmengen (Datum, Uhrzeit und Menge)
- **Kohlenhydrate:** Kohlenhydratmengen
- **Blutzuckerwerte:** Blutzuckermesswerte
- **Alarme:** Alarm-Meldungen
- **Stopp Zeiten:** Die Historie zeigt sowohl Start- als auch Stoppzeiten an.
- **Temp. Basalrate:** Die Historie zeigt das Datum und die Uhrzeit des Beginns und der Beendigung der temporären Basalraten an.
- **Basal:** Bereits abgegebenen Basalraten-Mengen

Datum	Menge	Code
04	13:50	0,20 u
	13:47	0,40 u
	13:47	1,00 u
	13:46	1,00 u
	13:30	0,00 u
	13:29	0,20 u

(Abb. 1)

Durchschnitt	Menge
03 Tage	0,6
07 Tage	0,2
14 Tage	0,1
21 Tage	0,0
28 Tage	0,1

(Abb. 2)

Bolus (Abb. 1)

- Datum: Datum der Beendigung der Bolus-Abgabe/Uhrzeit der Beendigung der Bolus-Abgabe
- Menge: Tatsächlich abgegebene Bolus-Insulinmenge
- Dauer: Dauer der Bolus-Abgabe
- Code: Bolus-Variante)
 - S:** Einzel-Bolus
 - E:** Verzögerungs-Bolus
 - DS:** Einzel-Bolus des Dual-Bolus
 - DE:** Verzögerungs-Bolus des Dual-Bolus

Hinweis Tippen Sie auf das Symbol „Code“ für weitere Erklärungen.

Bolus Durchschnitt (Abb. 2)

Tägliche Bolus-Durchschnittswerte der letzten 3, 7, 14, 21 und 28 Tage.

Datum	Menge (Basal / Total)
04	2,6 / 6,5
03	4,8 / 4,8
02	4,7 / 4,7
01	4,8 / 6,5
31	4,8 / 4,8

(Abb. 3)

Datum	Menge	
04	13:54	280 u
	13:53	250 u
11	13:16	300 u

(Abb. 4)

Tag Gesamt (Abb. 3)

Tagesgesamt-Insulinmengen der letzten 60 Tage.

Reservoir (Abb. 4)

Die letzten 60 Reservoir-Befüllmengen (Datum, Uhrzeit und Insulinmenge).

Datum	Menge	
04	13:57	9,5 u
11	13:17	4,5 u

(Abb. 5)

Datum	Menge	
04	13:45	10 g
	13:39	9 g
	13:38	10 g
	11:10	0 g
01	14:00	0 g
	13:54	0 g

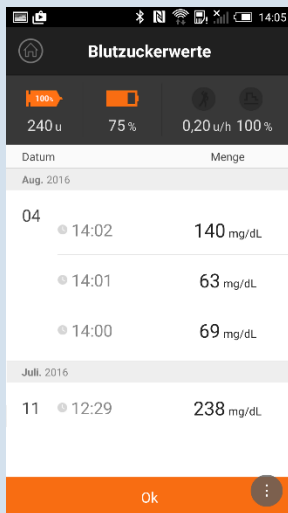
(Abb. 6)

Befüllung (Abb. 5)

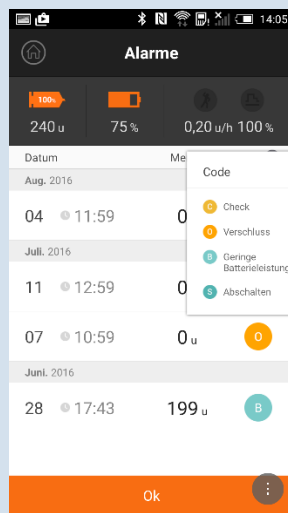
Die letzten 60 Infusion-Set-Befüllmengen (Datum, Uhrzeit und Insulinmenge).

Kohlenhydrate (Abb. 6)

Die letzten 300 Kohlenhydrat-Mengen (Datum, Uhrzeit und Menge in Gramm).



(Abb. 7)



(Abb. 8)

Blutzuckerwerte

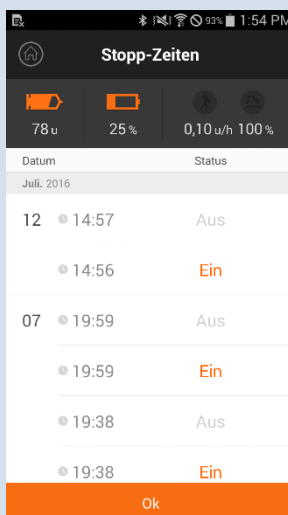
Die letzten 420 Blutzuckermesswerte (Datum und Uhrzeit)

Alarme (Abb. 8)

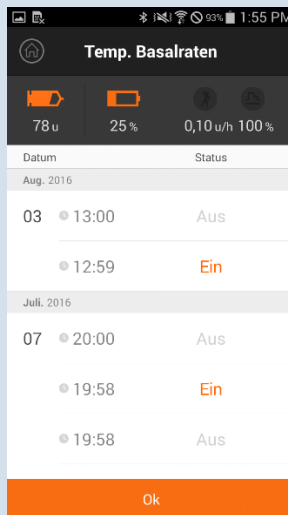
Die letzten 50 Alarm-Meldungen (Datum, Uhrzeit und verbleibende Insulinmenge im Reservoir)

Code (Alarm-Variante)

- C:** Check
- O:** Occlusion (=Verschluß)
- B:** Battery (=Niedrige Batterieleistung)
- S:** Shutdown (=Autom. Abschaltung / siehe Punkt 10 Anwender-Menü)



(Abb. 9)



(Abb. 10)

Stopp-Zeiten (Abb. 9)

Zeigt die letzten 50 Stopp/Startzeiten an (Datum und Uhrzeit).

Temp. Basalraten (Abb. 10)

Zeigt die letzten 100 Zeiten der temporären Basalraten an.

Hinweis

Es werden jeweils die Start- (Ein) als auch Endzeiten (Aus) angezeigt.





(Abb. 11)

Basalraten (Abb. 11)

Bereits abgegebenen Basalraten-Mengen der letzten 60 Tage.

Die Historie wird in Form von Grafiken angezeigt. So können Sie leicht das gesamte Abgabeprofil des Basalinsulins erfassen.

Tippen Sie auf  oder , um sich die stündlichen Insulinmengen anzusehen.

Kapitel 6 Einstellen

Einstellen



Wenn Sie im **Haupt-Menü** auf das Symbol „**Einstellen**“ tippen, dann gelangen Sie in das **Einstellen-Menü**.

Tippen Sie zum Einstellen Ihrer Insulinpumpe auf die gewünschte Schaltfläche.

- **Bolus:** Zum Voreinstellen einer bestimmten Bolus-Menge.
- **Basalraten:** Zum Einstellen der Basalraten.
- **Datum/Zeit:** Zum Einstellen des Datums und der Uhrzeit.
- **Anwender-Menü:** Zum Einstellen des Anwender-Menüs.
- **KHF/KF:** Zum Einstellen der KHF/KF-Werte.

CIR (=KHF):

Kohlenhydrat-Faktor (1-150 Gramm).

Der Korrekturfaktor ist wichtig für die Bolus-Berechnung und zeigt Ihnen die Menge an Kohlenhydraten an, für die 1 Einheit Insulin benötigt wird (Insulin-zu-Kohlenhydrat-Verhältnis)

CF (=KF)

Korrekturfaktor (1 - 450 mg/dl oder 0,1 - 25,0 mmol/l).

Der Korrekturfaktor ist wichtig für die Bolus-Berechnung und zeigt Ihnen an, um wie viel mg/dl bzw. mmol/l Ihr Blutzuckerwert mit 1 Einheit Insulin gesenkt wird.

Voreinstellen einer bestimmten Bolus-Menge

Achtung

Sprechen Sie vorher mit Ihrem Arzt, wie Sie Ihre Bolus-Menge anpassen sollen.

Hinweis



Änderungen in „**Bolus Einstellen**“ werden auf alle Bolus-Abgaben angewandt, nachdem Sie die Einstellungen gespeichert haben.

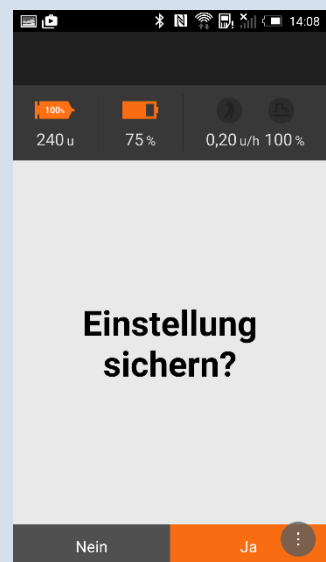


Bei „**Bolus Einstellen**“ können Sie die Insulinmenge für Früh, Mittag und Abend voreinstellen.

Hinweis

Die Funktion muß allerdings vorher im **Arzt-Menü** unter Punkt 1 „**Tageszeiten**“ freigeschaltet sein. Standardmäßig können Sie nur eine Insulinmenge voreinstellen.

-  Zum Erhöhen der Insulinmenge.
 -  Zum Reduzieren der Insulinmenge.
- 1) Tippen Sie nach dem Einstellen der Insulinmengen auf die Schaltfläche „**Sichern**“, um die Einstellungen zu speichern.
 - 2) Anschließend erscheint ein Bestätigungsbildschirm zum Speichern der Einstellung.



- 3) Tippen Sie auf „**Ja**“, um die Einstellungen zu speichern und zum **Haupt-Menü** zurückzukehren.
- 4) Tippen Sie auf „**Nein**“, um nichts zu speichern und zum **Haupt-Menü** zurückzukehren.

Bei Verwendung der Tageszeiten-Funktion gelten folgende Zeitabschnitte:

- **Früh** = 01:00 - 09:59
- **Mittag** = 10:00 - 14:59
- **Abend** = 15:00 - 00:59

Einstellen der Basalrate

Bevor Basal-Insulin (Grundbedarf an Insulin) zugeführt werden kann, müssen Sie die einzelnen Basalraten programmieren.

	<p>Bei Basal Einstellen können Sie die Basalraten einstellen. Sie können die Insulinmenge mit den folgenden Symbolen ändern:</p> <ul style="list-style-type: none"> Nach links bewegen. Nach rechts bewegen. Die eingestellte Basalrate zu dieser Zeit reduzieren. Die eingestellte Basalrate zu dieser Zeit erhöhen. <p>Wenn Sie die Basalraten ändern, ändert sich auch die Gesamtmenge an Basal-Insulin (TB) des eingestellten Basalraten-Profiles.</p> <ol style="list-style-type: none">1) Tippen Sie nach dem Einstellen der Basalraten auf die Schaltfläche „Sichern“, um diese zu speichern.2) Es erscheint ein Bestätigungsbildschirm zum Speichern der Einstellung.
	<ol style="list-style-type: none">3) Tippen Sie auf „Ja“, um die Einstellungen zu speichern und zum Haupt-Menü zurückzukehren.4) Tippen Sie auf „Nein“, um nichts zu speichern und zum Hauptmenü zurückzukehren.

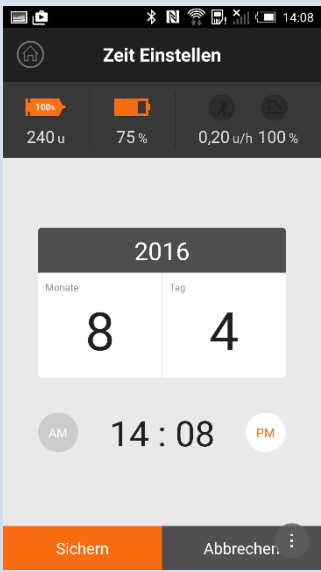
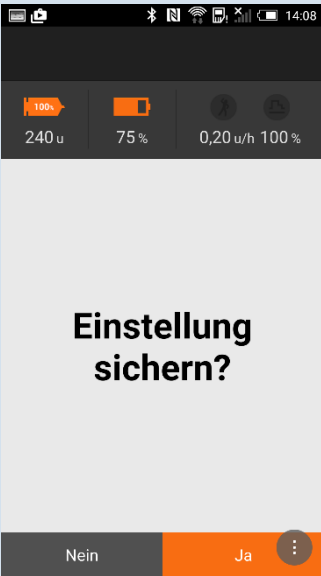
Hinweis Basalraten werden in Insulin-Einheiten pro Stunde eingestellt.

Hinweis Sie können bis zu vier verschiedene Basalraten-Profile Ihren unterschiedlichen Lebensbedingungen anpassen (siehe **Kapitel 9 Basalraten-Profile**).

Hinweis Des Weiteren können Sie die Basalraten-Mengen zeitlich begrenzt verändern (siehe **Kapitel 8 Temporäre Basalrate**).

Einstellen des Datums und der Uhrzeit

Das Einstellen der genauen Zeit und des Datums ist für die korrekte Basal-Insulinzufuhr unerlässlich und ist die Voraussetzung für eine exakte Aufzeichnung sämtlicher gespeicherter Daten.


	<p>Bei „Zeit Einstellen“ können Sie das Datum und die Uhrzeit der Insulinpumpe einstellen.</p>
	<p>Tippen Sie auf Monat/Tag/Uhrzeit, um die angezeigten Daten zu bearbeiten.</p>
	<ol style="list-style-type: none">1) Tippen Sie nach dem Einstellen auf die Schaltfläche „Sichern“, um diese zu speichern.2) Anschließend erscheint ein Bestätigungsbildschirm zum Speichern der Einstellungen.
	<ol style="list-style-type: none">3) Tippen Sie auf „Ja“, um die Einstellungen zu speichern und zum Haupt-Menü zurückzukehren.4) Tippen Sie auf „Nein“, um nichts zu speichern und zum Haupt-Menü zurückzukehren.

Hinweis

Bitte überprüfen Sie vorab im **Anwender-Menü** unter Punkt 1 den eingestellten Zeitmodus (12 h/24 h). Die Zeiteinstellung kann im 12 oder 24 Stunden-Format programmiert werden.

Einstellen des Anwender-Menüs

Bei „User Option“ (=Anwender-Menü) können Sie folgendes einstellen:



Zeitmodus
Hier können Sie den Zeitmodus auf ein 12- oder 24-Stunden-Format einstellen.


Tastenmodus
Hier können Sie die Scrollfunktion aktivieren oder deaktivieren.

Piepen
Hier können Sie das Piepen aktivieren oder deaktivieren.

Alarm
Hier können Sie folgende 3 Alarmarten auswählen:
TON / VIBRATION / BEIDES (Ton und Vibration)

LCD Anzeige
Hier können Sie die Anzeigedauer auf dem LCD-Bildschirm in Sekunden (5-240) einstellen.

Licht Anzeige
Hier können Sie die Hintergrundbeleuchtung des LCD-Bildschirms in Sekunden (1-60) einstellen.



Verzögerungs Bolus
Hier können Sie den Verzögerungs-Bolus aktivieren od. deaktivieren.

Messeinheit: mg/dl oder mmol/l
Hier können Sie die Blutzuckermesseinheit wählen.

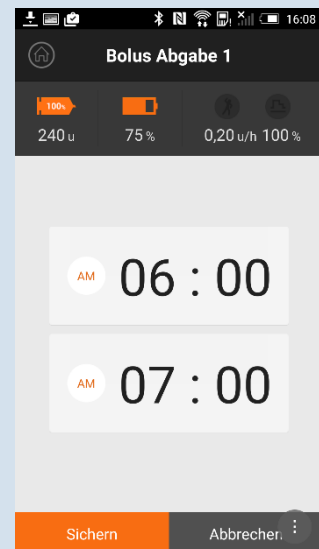
Warnung Eine falsche Auswahl der Blutzuckermesseinheit könnte zu falsch interpretierten Messergebnissen führen.

Alarm (Abschaltfunktion): 0-24
Die Insulinzufuhr wird automatisch gestoppt, wenn keine der Tasten der Insulinpumpe innerhalb des von Ihnen festgelegten Zeitraums (1 - 24 Stunden) gedrückt wird. Anschließend ertönt ein akustischer Alarm.
Wenn Sie die Abschaltfunktion nicht verwenden möchten, dann stellen Sie bitte Null (0) ein.



Bolus Abgabe (1-4)

Die Bolus-Erinnerung ist eine Sicherheitsfunktion. Für den Fall, dass Sie eine Bolus-Abgabe innerhalb des von Ihnen festgelegten Zeitraumes versäumt haben, wird Sie die Insulinpumpe alarmieren. Um den Zeitraum (00:00 bis 23:59) einzustellen, wählen Sie zuerst „Ein“ auf dem Bildschirm „Anwender Option Einstellen“. Anschließend öffnet sich die Anzeige wie in Abb. 1 und Sie können den gewünschten Zeitraum einstellen.



(Abb. 1)

Hinweis Wenn Sie die Alarmfunktion „Bolus Abgabe“ nicht verwenden möchten, dann wählen Sie bitte „Aus“.

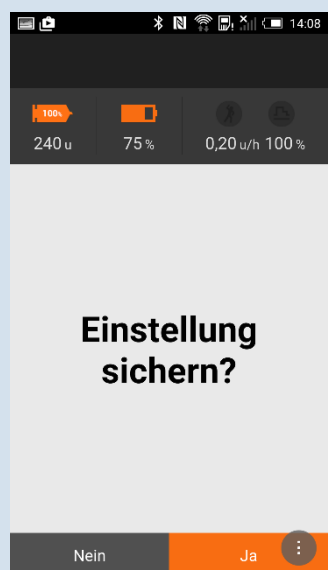
Reservoir

Die Funktion Reservoir macht Sie darauf aufmerksam, dass Sie Insulin nachfüllen müssen. Je nach dem welchen Wert Sie eingestellt haben gibt die Insulinpumpe Alarmer bei einer verbleibenden Reservoir-Insulinmenge von 50, 40, 30, 20 und 10 Insulin-Einheiten ab. Wenn mehr als 20 Einheiten vorhanden sind, wird der Alarm jede Stunde abgegeben. Ab und unterhalb von 20 Einheiten werden Sie alle 30 Minuten alarmiert.

Berechnung

Wenn Sie nach einer Blutzuckermessung anschließend direkt in den Bolus-Kalkulator wechseln möchten, dann wählen Sie „Ein“. Wenn Sie die Funktion nicht verwenden möchten, wählen Sie bitte „Aus“.

- 1) Tippen Sie auf die Schaltfläche „Sichern“, um die Einstellungen zu speichern.
- 2) Es erscheint ein Bestätigungsbildschirm zum Speichern der Einstellung.
- 3) Tippen Sie auf „Ja“, um die Einstellung zu speichern und zum **Haupt-Menü** zurückzukehren.
- 4) Tippen Sie auf „Nein“, um nichts zu speichern u. zum **Haupt-Menü** zurückzukehren.





Einstellen der Kohlenhydrat- und Korrekturfaktoren (KHF/KF)



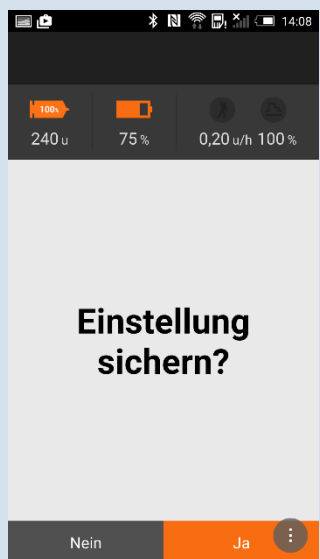
Bei dieser Bildschirmanzeige können Sie Ihre KHF/KF Werte für Früh, Nachmittag, Abend und Nacht einstellen

Verwenden Sie jeweils  und , um die Werte anzupassen.

 Zum Reduzieren der Werte.

 Zum Erhöhen der Werte.

1) Tippen Sie nach den Einstellungen auf die Schaltfläche „Sichern“, um diese zu speichern.



2) Es erscheint folgender Bestätigungsbildschirm zum Speichern der Einstellung.

3) Tippen Sie auf „Ja“, um die Einstellung zu speichern und zum **Haupt-Menü** zurückzukehren.

4) Tippen Sie auf „Nein“, um nichts zu speichern und zum **Haupt-Menü** zurückzukehren.

Hinweis

Die Zeiteinteilungen sind wie folgt:

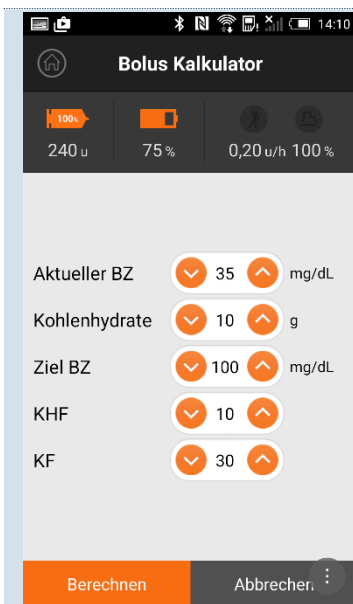
Morgen	6:00 - 10:59
Nachmittag	11:00 - 16:59
Abend	17:00 - 21:59
Nacht	22:00 - 05:59

Kapitel 7 Bolus-Kalkulator



Bolus-Kalkulator

Der Bolus-Kalkulator berechnet Ihnen die aktuell benötigte Bolus-Insulin-Menge. Voraussetzung für einen korrekten Vorschlag ist die Eingabe von verschiedenen Faktoren (**Aktueller BZ**= aktueller Blutzuckerwert, **Kohlenhydrate**=Kohlenhydrate in Gramm, **Ziel BZ**=Ziel-Blutzuckerwert, **KHF**=Kohlenhydrat-Faktor, **KF**=Korrektur-Faktor und **Insulinart**).

Viele dieser Faktoren können Sie bereits in den entsprechenden Menüs (**Arzt-Menü** / **Einstellen-Menü**) voreinstellen, so dass diese bei der Bolus-Berechnung automatisch angezeigt werden.



Bei dieser Bildschirmanzeige können Sie mit Hilfe des Bolus-Kalkulators Ihre aktuell benötigte Bolus-Insulinmenge berechnen lassen.

Verwenden Sie  und , um folgende Werte zu anpassen:


Aktueller BZ (=Aktueller Blutzuckerwert)


Kohlenhydrate (=Aufnehmende Kohlenhydratmenge in Gramm)

Ziel BZ (=Ziel-Blutzuckerwert)

KHF (=Kohlenhydratfaktor)

KF (=Korrekturfaktor)

 Zum Reduzieren des Wertes.

 Zum Erhöhen des Wertes.

1) Nach erfolgter Anpassung tippen Sie bitte auf die Schaltfläche „**Berechnen**“, um die benötigte Bolus-Insulinmenge zu erhalten.

2) Die berechnete Bolus-Insulinmenge wird anschließend auf dem Display angezeigt.

3) Tippen Sie auf die Schaltfläche „**Bolus**“, um zur Bildschirmanzeige **Bolus-Menü** (siehe Kapitel 4 „Bolus-Abgabe“) zu gelangen.

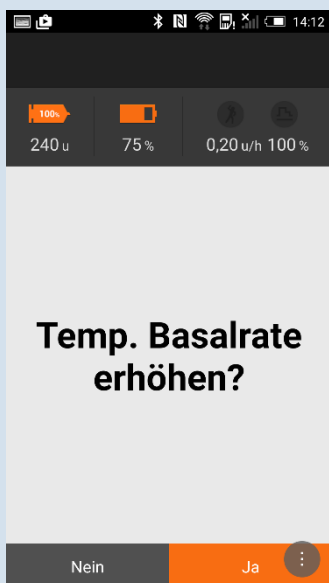


Kapitel 8 Temporäre Basalrate





Temporäre Basalrate

Die Temporäre Basalrate sollte dann aktiviert werden, wenn Sie, aufgrund bes. Situationen (Fieber, Sport, Menstruation etc.), für einen kurzfristig festgelegten Zeitraum (max. 24 h) die Insulinmenge Ihrer aktuellen Basalraten verändern müssen.

Temporäre Basalrate starten



Bei dieser Bildschirmanzeige können Sie die temporäre Basalrate aktivieren.

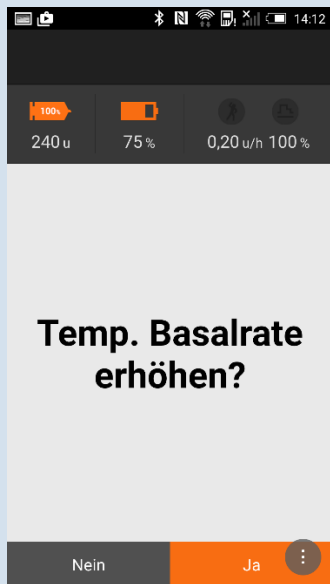
- 1) Tippen Sie auf  und , um die Einstellungen der temporären Basalraten in % und der Dauer anzupassen.
 -  Zum Reduzieren des Wertes.
 -  Zum Erhöhen des Wertes.
- 2) Tippen Sie nach dem Einstellen auf die Schaltfläche „Start“, um die temporäre Basalrate zu aktivieren.
- 3) Anschließend werden Sie gefragt, ob Sie wirklich die Basalrate vorübergehend erhöhen bzw. reduzieren (siehe Abb. möchten?)

Hinweis

Beispielsweise ändert eine temporäre Basalrate von „50%“ für „1 Stunde“ die Basalrate für die nächste Stunde auf die Hälfte Ihrer regulären Basalrate.

Hinweis

Bedenken Sie bitte, dass Sie zur Aktivierung der Temporären Basalrate sowohl die Dauer, als auch die prozentuelle Standard-Basal-Insulinmenge (100 %) verändern müssen.



(Abb. 1)



(Abb. 2)

- 4) Auf dem Display werden Sie gefragt, ob Sie wirklich die Basalrate vorübergehenden erhöhen (siehe Abb. 1) bzw. reduzieren (siehe Abb. 2) möchten.
- 5) Tippen Sie auf „**Ja**“, um die temporäre Basalrate zu starten.
Daraufhin gelangen Sie zurück zum **Haupt-Menü**.
- 6) Im **Haupt-Menü** erscheint rechts oben das Symbol für die temporäre Basalrate (siehe Seite 11).
- 7) Tippen Sie auf „**Nein**“, um die temporäre Basalrate nicht zu starten und zum **Haupt-Menü** zurückzukehren.

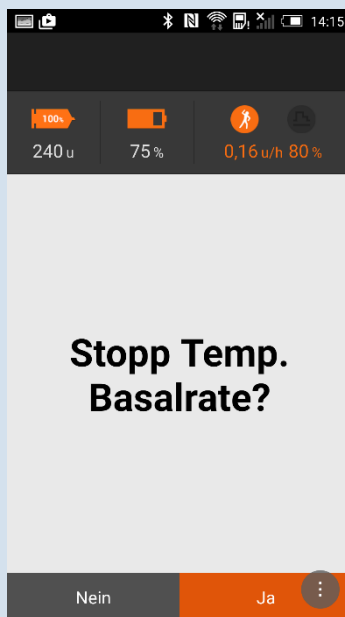
Temporäre Basalrate prüfen oder stoppen



(Abb. 1)

Bei dieser Bildschirmanzeige sehen Sie die Darstellung während einer aktiven temporären Basalrate.

- 1) Das linke Display wird angezeigt, wenn Sie im **Haupt-Menü** auf die Schaltfläche „**Temp. Basalrate**“ drücken.
- 2) Anschließend können Sie den Status der temporären Basalrate prüfen oder auf die Schaltfläche „**Stopp**“ drücken, um die temporäre Basalrate anzuhalten (siehe Abb. 1).
- 3) Nach Drücken von „**Stopp**“ wird der Bestätigungsbildschirm (siehe Abb. 2) angezeigt.
- 4) Tippen Sie auf die Schaltfläche „**Abbrechen**“, um keine Änderungen vorzunehmen und zum **Haupt-Menü** zurückzukehren.



(Abb. 2)

- 1) Wenn Sie die Schaltfläche „**Stopp**“ bei Abb. 1 wählen, dann müssen Sie bestätigen, ob Sie die temporäre Basalrate stoppen und wieder zu der Standard-Basal-Insulinmenge zurückkehren möchten.
- 2) Tippen Sie anschließend auf die Schaltfläche „**Ja**“, um die temporäre Basalrate zu stoppen und wieder zum **Haupt-Menü** zurück zu gelangen.
- 3) Tippen Sie bitte auf die Schaltfläche „**Nein**“, um keine Änderung vorzunehmen und zum **Haupt-Menü** zurück zu kehren.

Achtung

Bitte sprechen Sie mit Ihrem Arzt, in welchen Situationen Sie die Temporäre Basalrate aktivieren sollten.

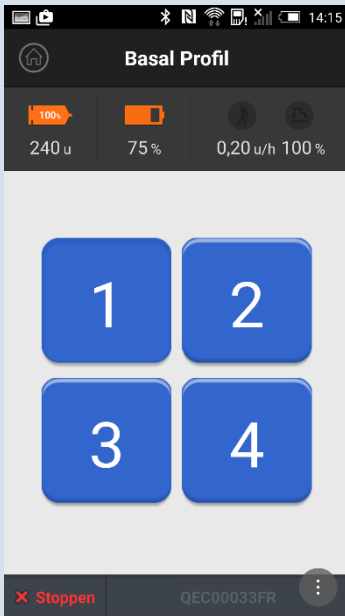
Hinweis

Die Temporäre Basalrate kann bis max. 24 Stunden aktiviert werden. Die Basal-Insulinmenge können Sie bis zu 0-200% in 10% Schritten reduzieren/erhöhen.

Kapitel 9 Basalraten-Profile

Auswählen der Basalraten-Profile

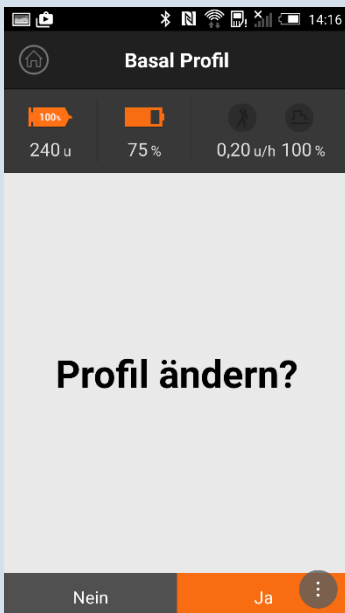
Die Basalraten können in 4 verschiedenen Profilen abgespeichert werden.



Bei dieser Bildschirmanzeige können Sie ein Basalraten-Profil auswählen.

Tippen Sie hierzu auf das Symbol „Basal Profile“ im **Haupt-Menü**.

- 1) Tippen Sie auf die Nummer des Basalraten-Profiles, welches Sie verwenden möchten. Daraufhin werden Sie gefragt, ob Sie das Profil ändern möchten oder nicht.




- 2) Tippen Sie auf die Schaltfläche „**Ja**“, um die Änderung zu übernehmen. Anschließend gelangen Sie zurück zum **Haupt-Menü** und können, wenn notwendig, die Basalraten neu anpassen (siehe Seite 25).

- 3) Tippen Sie auf die Schaltfläche „**Nein**“, um keine Änderungen vorzunehmen und zum **Haupt-Menü** zurückzukehren.

Kapitel 10 Fehlerbehebung

Alarmsignale und Fehlermeldungen

BILDSCHIRM	PROBLEM	FEHLERBEHEBUNG
	Die Verbindung zwischen der App und der Insulinpumpe ist fehlerhaft.	Platzieren Sie in diesem Fall Ihr Smartphone und Ihre Insulinpumpe näher zueinander und versuchen Sie daraufhin erneut, eine Verbindung herzustellen. Hinweis Die empfohlene Entfernung beträgt max. 3 Meter ohne Hindernisse.

Behebung von Verbindungsfehlern mit der Insulinpumpe

PROBLEM	PROBLEMBESEITIGUNG
Zwischen der Insulinpumpe und AnyDANA A kann keine Verbindung hergestellt werden.	Löschen Sie zunächst die App auf Ihrem Smartphone. Installieren Sie die App erneut und führen Sie danach abermals das „Pairing“ durch, wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich für technischen Support an Ihren zuständigen Lieferanten.

Hypoglykämie oder Hyperglykämie

Was bedeutet Hypoglykämie (Unterzuckerung)?

Hypoglykämie bedeutet, dass der aktuelle Blutzuckerwert zu niedrig ist. Diabetiker, die Insulin verwenden, müssen sich mit den hierbei auftretenden Symptomen und der anschließenden Behandlung eines zu niedrigen Blutzuckergehaltes unbedingt vertraut machen.

Die Hauptsymptome von Hypoglykämie

- Kopfweh und Schwindel
- Schwitzen
- Zittern
- Hunger
- Kribbeln / Taubheit
- Brechreiz oder Erbrechen
- Herzrasen
- Verwirrung

Ursachen für eine Hypoglykämie

- Zu geringe Nahrungsaufnahme
- Zu viel Insulin
- Starke körperliche Anstrengung
- Alkoholkonsum

Was sollten Sie bei Hypoglykämie tun?

- 1) STOPPEN Sie die Insulinpumpe.
- 2) Überprüfen Sie Ihren Blutzuckerwert.
- 3) Wenn sich ein zu niedriger Blutzuckerwert herausstellt, führen Sie Ihrem Körper Kohlenhydrate gemäß den Anweisungen Ihrer betreuenden Mediziner zu.
- 4) Überprüfen Sie Ihren Blutzuckerwert nochmal nach 15-20 Minuten. Bei einer Normalisierung ist keine unmittelbare Handlung erforderlich und Sie können die Insulinpumpe wieder aktivieren.
- 5) Wenn nicht, wiederholen Sie Punkt 2 und führen Sie den Test in 15 Minuten erneut durch.
- 6) Wenn eine Hypoglykämie vor einer Mahlzeit auftritt, sollten Sie keinen zusätzlichen Bolus liefern.

Hinweis

Wenn sich der niedrige Blutzuckergehalt nicht ändert, wenden Sie sich bitte an Ihren Arzt.

Behandlung einer Hypoglykämie

Mögliche Ursachen	Empfohlene Maßnahmen
Starke körperliche Anstrengungen	Beraten Sie sich mit Ihrem Arzt, um entsprechende Anpassungen vorzunehmen. Sie sollten in Erwägung ziehen, vor dieser starken körperlichen Anstrengung die temporäre Basalrate zu verwenden oder zu verändern oder den Essens-Bolus zu verringern.
Geringere Nahrungsaufnahme	Beraten Sie sich mit Ihrem Arzt, um die Basalraten oder den Essens-Bolus entsprechend Ihres derzeitigen Ernährungsverhaltens anzupassen.
Alkoholkonsum	Verzichten Sie auf Alkohol
Benutzer-/ Programmierfehler	Überprüfen Sie die gespeicherten Bolus-Lieferungen und Basalraten. Beraten Sie sich mit Ihrem Arzt, ob Ihre Bolus-Mengen und Basalraten korrekt berechnet wurden.
Falsche Einstellungen	Lassen Sie regelmäßig Ihre Blutzuckerwerte von Ihrem Arzt überprüfen, um sicherzustellen, dass Ihre Bolus-Mengen und Basalraten korrekt berechnet wurden.

Was ist Hyperglykämie (hoher Blutzuckerspiegel)

Hyperglykämie (Überzuckerung) kann als Ursache einer Unterbrechung der Insulinzufuhr auftreten. Wird kein Insulin geliefert, kann das, wenn es unentdeckt bleibt und nicht reagiert wird, bei stetiger Zunahme des Blutzuckergehaltes, eine lebensbedrohliche DKA (diabetische Ketoacidose) verursachen.

- Brechreiz
- Erbrechen
- Schläfrigkeit
- Atembeschwerden
- Wasserverlust
- Unterleibschmerzen
- Trockene(r), rissige(r) Lippen, Mund oder Zunge
- Bauch- und Brustschmerzen

Ursachen für Hyperglykämie

- Zu hohe Nahrungszufuhr
- Nicht genügend Insulin
- Verlust der Insulinstärke
- Unterbrechung der Insulinzufuhr durch die Pumpe

Was sollten Sie bei Hyperglykämie tun?

1. Überprüfen Sie Ihren Blutzuckerwert.
2. Überprüfen Sie die Insulinpumpe auf Störungen.
3. Wenn sich der hohe Blutzuckerwert nicht ändert, führen Sie die mit Ihrem Arzt besprochene Behandlung durch und/oder wenden Sie sich umgehend an Ihren Arzt.

Behandlung von Hyperglykämie

Mögliche Ursachen	Empfohlene Maßnahmen
Leeres Reservoir	Überprüfen Sie die angezeigte restliche Menge an Insulin auf dem Bildschirm sowie das Reservoir in der Insulinpumpe. Ersetzen Sie das Reservoir sofort.
Insulinleck an der Einstichstelle, Verbindungstrennung an der Einstichstelle oder der Insulinpumpe	Untersuchen Sie die Einstichstelle, um sicherzustellen, dass es kein Leck gibt. Überprüfen Sie auch den Anschluss des Infusion-Sets an die Pumpe und an den Infusion-Set-Stecker.
Eingeklemmtes oder geknicktes Infusion-Set	Wechseln Sie das Infusion-Set.
Benutzer-/Programmierfehler	Überprüfen Sie, ob die Insulinpumpe angehalten wurde, oder ob sich noch genügend Insulin im Reservoir befindet. Überprüfen Sie Ihre Bolus- und Basalraten-Einstellungen, Historie und die Uhrzeit. Überprüfen Sie den Ladestand der Batterie und ersetzen Sie diese nötigenfalls.
Falsche Einstellungen	Lassen Sie regelmäßig Ihre Blutzuckerwerte von Ihrem Arzt überprüfen, um sicherzustellen, dass Ihre Bolus-Mengen und Basalraten korrekt berechnet wurden.

Hinweis

Eine mögliche Ursache für einen erhöhten Blutzuckerwert könnte ein ungenaues Messergebnis sein. Daher wird empfohlen, den Blutzuckerwert mit einem neuen Teststreifen erneut zu testen.

Warnung

Bei einer Gerätestörung dürfen Sie AnyDANA A und die Insulinpumpe nicht weiter verwenden und sollten sich schnellstmöglich an den technischen Support wenden.

Kapitel 11 Glossar

A

- Alarmmeldungen (Historie) 22
- Alarmarten (Ton-/Vibration) 27
- Anwender-Menü einstellen 27-28

B

- Basalraten einstellen 25
- Basalraten-Profil ändern 34
- Beleuchtung (Hintergrund) einstellen 27
- Blutzucker-Historie 22
- Bolus-Menü 14
 - Einzel-Bolus 14
 - Verzögerungs-Bolus 17
 - Dual-Bolus 19
- Bolus-Menge voreinstellen 24
- Bolus-Kalkulator 30
- Bolus-Historie 21

D

- Datum und Uhrzeit einstellen 26
- Dual-Bolus 19

H

- Hauptbildschirm 11

I

- Insulinabgabe anhalten 13

K

- KHF/KF einstellen 29
- Kohlenhydrat-Historie 21

M

- Messeinheit 27

R

- Reservoir-Historie 21

S

- Scrollfunktion einstellen 27
- Speicher 20
- Sprach-Einstellung 27

T

- Tages-Gesamt-Insulinmenge (Historie) 21
- Temporäre Basalrate 31-32
- Temporäre Basalraten-Historie 22

V

- Verzögerungs-Bolus 17
 - Start/Prüfen/Stopp 17, 18
- Verzögerungs-Bolus aktivieren 27

GARANTIE

SOOIL Development Co. Ltd. garantiert die einwandfreie Funktion von AnyDANA A bei normalem Gebrauch und normalen Bedingungen. Die Garantie ist auf die Dauer von vier (4) Jahren ab Einkaufsdatum beschränkt und bezieht sich nur auf den ursprünglichen Käufer.

Sollte die Funktion der Insulinpumpe innerhalb der Garantiezeit nicht einwandfrei sein, dann kann diese an SOOIL Development Co. Ltd. durch Lieferung an den deutschen Vertriebspartner / Lieferanten zurückgegeben werden. Die Insulinpumpe wird anschließend nach Wahl von SOOIL kostenlos repariert oder ersetzt. Anfallende Versandkosten für die Reparatur oder den Austausch fallen ebenso unter die Garantiebestimmungen. Der Garantiezeitraum wird nicht über das ursprüngliche Kaufdatum hinaus gewährt.

Diese befristete Garantie ist nur gültig, wenn AnyDANA A in Übereinstimmung mit allen Hersteller-Instruktionen verwendet wird. Beachten Sie, dass eine Garantie nicht auf Beschädigungen infolge der nachstehenden Ursachen gewährt werden kann:

- Die Reparatur wurde von einer anderen Person, als einem von SOOIL Development Co. Ltd. autorisierten Techniker, durchgeführt.
- Modifizierungen und Änderungen wurden nach dem Herstellungsdatum durch den Benutzer oder eine andere Person durchgeführt.
- Gewalteinwirkungen oder ähnliche Ereignisse, Fahrlässigkeiten, Missbrauch durch den Benutzer oder eine andere Person außerhalb der Kontrolle von SOOIL, einschließlich aller physischen Missbräuche des Produktes, wie das Herunterfallen oder das absichtliche Beschädigen von AnyDANA A.
- Nichteinhaltung der Instruktionen des Herstellers.

Außer jenen, die in dieser befristeten Garantie erwähnt werden, fallen alle anderen möglichen Beschädigungen und Fehlfunktionen ausdrücklich nicht unter die Garantiebestimmungen. Ebenso können keine Garantien betreffend des körperlichen Wohlbefindens oder der Marktfähigkeit gegeben werden.

Die hierin angeführten Gegenmaßnahmen sind die ausschließlichen Gegenmaßnahmen im Falle eines Vorstoßes. Abgesehen von diesen Gegenmaßnahmen haften SOOIL Development Co. Ltd., seine Vertriebspartner, Zulieferer und Handelsvertreter nicht bei Verlusten, Haftungen, Forderungen oder Schäden jeglicher anderen Art, einschließlich indirekter oder besondere Neben- oder Folgeschäden, welche durch Funktionsstörungen der Insulinpumpe verursacht wurden.



0120



Development Co., Ltd.

2725, Nambushunhwan-ro, Gangnam-gu, Seoul,
KOREA 06274
Tel.:+82(2)3463-0041
Fax:+82(2)3463-7707
E-Mail: sooil@sooil.com
<http://www.sooil.com>



RSQR Ltd.

Ludgate House, 107 Fleet Street, London EC4A 2
AB,UK

Vertrieb Deutschland:

IME-DC GmbH

Fuhrmannstr. 11

95030 Hof

Telefon 09281-85016-0

E-Mail: info@imedc.de

Web: www.imedc.de

Stand: 08/2016